भाषा संचालनालयातील भाषा संचालक, भाषा उप संचालक (अनुवाद व शब्दावली), भाषा उप संचालक (विधी), गट-अ, सहायक भाषा संचालक (अनुवाद व शब्दावली), सहायक भाषा संचालक (प्रशिक्षण व आस्थापना) व भाषा अधिकारी (हिंदी), गट-ब या सहा पदांचे सेवाप्रवेश नियम सुधारित करणेबाबत.

महाराष्ट्र शासन

मराठी भाषा विभाग

शासन निर्णय क्रमांकः भासंसे-२०१२/प्र.क्र.१३७/२०१२/भाषा-१

मंत्रालय, मुंबई - ४०० ०३२

तारीख: २६ सप्टेंबर, २०१३.

<u>शासन निर्णय :</u>

भाषा संचालनालयातील भाषा संचालक, गट-अ या पदाच्या दि.१९ डिसेंबर, १९७८ व भाषा उप संचालक (अनुवाद व शब्दावली), भाषा उप संचालक (विधी), गट-अ, सहायक भाषा संचालक (अनुवाद व शब्दावली), सहायक भाषा संचालक (प्रशिक्षण व आस्थापना) व भाषा अधिकारी (हिंदी), गट-ब या पदांच्या दि.२५ मार्च, १९८३ रोजी संविधानाच्या अनुच्छेद-३०९ अंतर्गत प्रसिध्द केलेले सेवाप्रवेश नियम अधिक्रमित करुन सोबतच्या अधिसूचनेत (इंग्रजी व मराठी) दर्शविल्याप्रमाणे सेवाप्रवेश नियम शासन विहित करीत आहे.

उपरोक्त अधिसूचना महाराष्ट्र शासनाच्या असाधारण राजपत्रात स्वतंत्ररित्या प्रसिध्द करण्यात येत आहे.

सदर शासन निर्णय महाराष्ट्र शासनाच्या www.maharashtra.gov.in या संकेतस्थळावर उपलब्ध करण्यात आला असून त्याचा संकेताक २०१३०९२७१२५३०३६२३३ असा आहे. हा आदेश डिजीटल स्वाक्षरीने साक्षांकित करुन काढण्यात येत आहे.

महाराष्ट्राचे राज्यपाल यांच्या आदेशानुसार व नावाने.

Digitally signed by Nalawade Pramod T
Date: 2013.09.30 18:20:28 +05'30'

(प्रमोद त्र्यं.नलावडे)
सचिव, महाराष्ट्र शासन.

प्रत,

१. मा.राज्यपाल यांचे सचिव,

२. मा.मुख्यमंत्री यांचे अपर मुख्य सचिव,

३. मा.राज्यमंत्री (मराठी भाषा) यांचे खाजगी सचिव, मंत्रालय, मुंबई,
४. मुख्य सचिव, महाराष्ट्र राज्य, मंत्रालय, मुंबई.
५. प्रधान सचिव, महाराष्ट्र विधानमंडळ सचिवालय (विधान परिषद / विधान सभा), मुंबई (पत्राने)
६. प्रबंधक, उच्च न्यायालय, मुंबई, (पत्राने)
७. प्रबंधक, लोक आयुक्त आणि उप लोक आयुक्त कार्यालय, मुंबई, (पत्राने)
८. प्रबंधक, महाराष्ट्र प्रशासकीय न्यायाधिकरण, मुंबई, (पत्राने)
९. सर्व अपर मुख्य सचिव / प्रधान सचिव / सचिव, मंत्रालय, मुंबई,
१०. सचिव, महाराष्ट्र लोकसेवा आयोग, मुंबई, (पत्राने),
११. महालेखापाल (लेखा व अनुज्ञेयता / लेखा परीक्षा), महाराष्ट्र-१ / २, मुंबई / नागपूर,
१२. सह सचिव, सामान्य प्रशासन विभाग (सेवा), मंत्रालय, मुंबई,
१३. सह सचिव, विधी व न्याय विभाग, मंत्रालय, मुंबई,
१४. अधिदान व लेखा अधिकारी, मुंबई,
१५. निवासी लेखा अधिकारी, मुंबई,
१६. व्यवस्थापक, शासकीय मध्यवर्ती मुद्रणालय, मुंबई (पत्राने),
१७. भाषा संचालक, महाराष्ट्र राज्य, मुंबई,
१८. सर्व विभागीय कार्यालय, भाषा संचालनालय,नवी मुंबई, नागपूर, पुणे, औरंगाबाद द्वारा भाषा संचालक, महाराष्ट्र राज्य, मुंबई,
१९. मराठी भाषा विभागातील सर्व कार्यासने,
२०. निवड नस्ती.

NOTIFICATION

Marathi Language Department,
Madam Cama Road,
Hutatma Rajguru Chowk,
Mantralaya, Mumbai 400 032.
Dated the 26th September, 2013.

Constitution of India.

No.DLR-2012/C.R.137/2012/Bhasha-1 :- In exercise of the powers conferred by the proviso to article 309 of the Constitution of India and in supersession of all existing rules, orders or instruments made in this behalf, the Governor of Maharashtra is hereby pleased to make the following rules regulating recruitment to the post of Director of Languages, Group A, Deputy Director of Languages (Translation and Terminology), Group A, Deputy Director of Languages (Legal) Group A (Gazetted), Assistant Director of Languages (Translation and Terminology) Group B, Assistant Director of Languages (Training and Establishment), Group B and Language Officer (Hindi), Group B (Gazetted) in the Directorate of Languages under the Marathi Language Department of the Government of Maharashtra, namely -

1. These rules may be called the Director of Languages, Group A, Deputy Director of Languages (Translation and Terminology) Group A, Deputy Director of Languages (Legal) Group A, Assistant Director of Languages (Translation and Terminology) Group B, Assistant Director of Languages (Training and Establishment) Group B and Language Officer (Hindi), Group B, in the Directorate of Languages under the Marathi Language Department (Recruitment) Rules, 2013.

2. In these rules, unless the context otherwise requires,-

(a) "Assistant Director" means Assistant Director or Divisional Assistant Director (Translation and Terminology) or (Training and Establishment) in the Directorate of Languages;

(b) "Commission" means the Maharashtra Public Service Commission;

(c) "Deemed University" means a university possessing a status of a statutory University;

(d) "degree" means a degree of a statutory University;

(e) "Department" means the Marathi Language Department of Government;

(f) "Deputy Director" means the Deputy Director (Translation and Terminology) or (Legal) in the Directorate;

(g) "Director" means the Director of Languages in the Directorate;

(h) "Directorate" means the Directorate of Languages under the administrative control of Marathi Language Department of the Government;

(i) "Government" means the Government of Maharashtra;

(j) "Higher Secondary School Certificate Examination" means the Higher Secondary School Certificate Examination conducted by a Divisional Board under the Maharashtra Secondary and Higher Secondary Education Boards Act, 1965 (Mah. XLI of 1965) and includes any other examination declared by the Government to be equivalent thereto;

(k) "Language Officer" means the Language Officer (Hindi) in the Directorate;

(l) "Masters' degree" means a Masters' degree of a statutory University;

(m) "recognized institution" means an institution recognized by the State or Central Government;

(n) "Secondary School Certificate Examination" means the Secondary School Certificate Examination conducted by a Divisional Board under the Maharashtra Secondary and Higher Secondary Education Boards Act, 1965 (Mah. XLI of 1965) and includes any other examination declared by the Government to be equivalent thereto.

3. Appointment to the post of Director, Group A, in the Directorate may be made either,-

(a) by promotion of a suitable person on the basis of seniority-cum-merit from amongst the persons holding the post of Deputy

Director in the Directorate having not less than five years regular service in that post; or

(b) by transfer of a suitable person holding equivalent post in Maharashtra Educational Service or in General State Service and who has completed not less than five years regular service in Group A post of that service and possesses the qualifications mentioned in sub-clauses *(ii)*, *(iii)* and *(iv)* of clause *(c)*; or

(c) by nomination from amongst the candidates who ,-

(i) are not more than forty-five years of age:

Provided that, the upper age limit may be relaxed up to five years in case of candidates already in the Government Service;

(ii) possess a degree and Masters' degree in Marathi subject with at least fifty-five percent. Marks;

(iii) have passed with English or Communication Skills in English as one of the subject atleast in one year of three years degree course of a statutory University;

(iv) have passed with Sanskrit as one of the subject in Higher Secondary School Certificate Examination; or

possess degree or Masters' degree in Sanskrit of a statutory University; or

possess degree or diploma in Sanskrit of a recognized institution or of a Deemed University or have passed equivalent examination of a Statutory University;

(v) have experience of administrative translation work, coining of terminology or preparation of dictionaries and glossaries into Marathi for a period of minimum five years in a responsible position, gained after acquiring educational qualifications mentioned in sub-clauses *(ii)*, *(iii)* and *(iv)*:

Provided that, preference shall be given to a candidate possessing Doctorate (Ph.D.) in Marathi or Sanskrit; or

(d) by deputation of a suitable officer who is holding equivalent post of Joint Secretary or Deputy Secretary in Mantralaya or above,

and having experience for a period of not less than three years in administrative translation work, coining of terminology or preparation of dictionaries and glossaries into Marathi and possess the qualifications mentioned in sub-clauses *(ii)*, *(iii)* and *(iv)* of clause *(c)*.

Note - (I) The expression 'responsible position' mentioned in sub-clause *(v)* of clause *(c)* means and includes holding of a Gazetted post in pay band-2 Rs. 9300-34800, Grade Pay Rs. 4400 or more than that pay band and grade pay in Government or public sector organisation or institution, likewise the post from any other field, which can be defined as an equivalent post with above pay band and grade pay post.

(II) Appointment on deputation means, the service in which a Government servant receives his pay with the sanction of Government from any source other than the Consolidated Fund of a State Government.

4. Appointment to the post of Deputy Director (Translation and Terminology), Group A in the Directorate may be made either,-

(a) by promotion of a suitable person on the basis of seniority subject to fitness from amongst the persons holding the post of Divisional Assistant Director of Languages or Assistant Director of Languages (except Assistant Director of Languages (Training and Establishment)) in the Directorate, having not less than three years regular service in that post; or

(b) by transfer of a suitable person holding equivalent post in Maharashtra Educational Service or in General State Service, having minimum three years regular service in that post and possessing the qualifications mentioned in sub-clauses *(ii)*, *(iii)* and *(iv)* of clause *(c)*; or

(c) by nomination from amongst the candidates who, -

(i) are not more than forty years of age:

Provided that, the upper age limit may be relaxed upto five years in case of candidates already in the

Government Service;

(ii) possess a degree and Masters' degree in Marathi subject, atleast in the second class;

(iii) have passed with English or Communication Skills in English as one of the subject atleast in one year of three years degree course of a statutory University;

(iv) have passed with Sanskrit as one of the subject either in Secondary School Certificate Examination or Higher Secondary School Certificate Examination; or

possess degree or Masters' degree in Sanskrit of a statutory University; or

possess degree or diploma in Sanskrit of a recognized institution or of a Deemed University or have passed equivalent examination of a Statutory University;

(v) have experience gained after acquiring the qualifications mentioned in sub-clauses *(ii)*, *(iii)* and *(iv)* in administrative translation work or in coining of terminology or in preparation of dictionaries or glossaries into Marathi for a minimum period of three years in a responsible position:

Provided that, preference shall be given to candidates possessing Ph.D. in Marathi or Sanskrit.

Note - The expression 'responsible position' mentioned in sub-clause *(v)* means and includes holding of a Gazetted post in pay band-2 Rs. 9300-34800, Grade Pay Rs. 4400 or more than that pay band and grade pay in Government or public sector organisation or institution, likewise the post from any other field, which can be defined as an equivalent post with above pay band and grade pay post.

5. Appointment to the post of Deputy Director (Legal) Group A, in the Directorate may be made either,-

(a) by promotion of a suitable person on the basis of seniority subject to fitness from amongst the persons holding the post of

Assistant Director (except the Assistant Director of Languages (Training and Establishment)) in the Directorate, having not less than three years of regular service in that post and possess degree in Law; or

(b) by transfer of a suitable person holding an equivalent post in Maharashtra Educational Service or in General State Service, having not less than three years regular service in that post and possess the qualifications mentioned in sub-clauses *(ii)*, *(iii)*, *(iv)* and *(v)* of clause *(c)*; or

(c) by nomination from amongst the candidates who,-

(i) are not more than forty years of age:

Provided that, the upper age limit may be relaxed upto five years in case of candidates already in the Government Service;

(ii) possess degree and Masters' degree in Marathi subject, atleast in the second class;

(iii) possess a degree in Law, atleast in the second class;

(iv) have passed with English or Communication Skills in English as one of the subject atleast in one year of three years degree course of a statutory University;

(v) have passed with Sanskrit as one of the subject either in Secondary School Certificate Examination or Higher Secondary School Certificate Examination; or

possess degree or Masters' degree in Sanskrit of a statutory University; or

possess degree or diploma in Sanskrit of a recognized institution or of a Deemed University or have passed equivalent examination of a Statutory University;

(vi) have experience gained after acquiring the qualifications mentioned in sub-clauses *(ii)*, *(iii)*, *(iv)* and *(v)* in legal administrative translation work or in coining of legal terminology or in preparation of dictionaries or glossaries English into Marathi for a minimum period of three years in a responsible position.

Note - The expression 'responsible position' mentioned in sub-clause *(vi)* means and includes, holding of a Gazetted post in pay band-2 Rs. 9300-34800, Grade Pay Rs. 4400 or more than that pay band and grade pay in Government or public sector organisation or institution, likewise the post from any other field, which can be defined as an equivalent post with above pay band and grade pay post.

6. Appointment to the post of Assistant Director (Translation and Terminology) Group B, in the Directorate, may be made either-

(a) by promotion of a suitable person on the basis of seniority subject to fitness from amongst the persons holding the post of Supervisor (Marathi) having minimum three years regular service in that post, and in case of Supervisor (Hindi), having experience in translation work or in coining of terminology or in preparation of dictionaries or glossaries into Marathi for a minimum period of three years; or

(b) by nomination from amongst the candidates who,-

(i) are not more than thirty-eight years of age:

Provided that, upper age limit may be relaxed upto five years in case of candidates already in Government service;

(ii) possess a degree or Masters' degree in Marathi subject, atleast in the second class;

(iii) have passed with English or Communication Skills in English as one of the subject atleast in one year of three years degree course of a statutory University;

(iv) have passed with Sanskrit as one of the subject either in Secondary School Certificate Examination or Higher Secondary School Certificate Examination; or

possess degree or Masters' degree in Sanskrit of a statutory University; or

possess degree or diploma in Sanskrit of a recognized institution or of a Deemed University or have passed

equivalent examination of a Statutory University;

(v) have experience gained after acquiring the qualification mentioned in sub-clauses *(ii)*, *(iii)* and *(iv)* of clause *(b)* in administrative translation work or in coining of terminology or in preparation of dictionaries or glossaries English into Marathi for a minimum period of three years in a responsible position in Government Office or possess experience for a minimum period of five years in any recognized institution.

Note - The expression 'responsible position' mentioned in sub-clause *(v)* means and includes, holding of a Group C post in pay band-2 Rs. 9300-34800, Grade Pay Rs. 4200 or more than that pay band and grade pay in Government or public sector organisation or institution, likewise the post from any other field, which can be defined as an equivalent post with above pay band and grade pay post.

7. Appointment to the post of Assistant Director (Training and Establishment) Group B, in the Directorate, may be made either,-

(a) by promotion of a suitable persons on the basis of seniority subject to fitness from amongst the persons holding the post of Superintendent in the Directorate having not less than three years regular service in that post; or

(b) by nomination from amongst the candidates who, -

(i) are not more than thirty-eight years of age:

Provided that, the upper age limit may be relaxed upto five years in case of candidates already in Government Service;

(ii) possess degree or Masters' degree of any faculty, atleast in the second class;

(iii) have passed with English or Communication Skills in English as one of the subject atleast in one year of three years degree course of a statutory University;

(iv) have passed with Marathi as one of the subject,

either in Secondary School Certificate Examination or Higher Secondary School Certificate Examination;

(v) have administrative experience gained after acquiring the qualifications mentioned in sub-clauses (ii), (iii) and (iv) for a period of not less than three years in a responsible position.

Note - The expression 'responsible position' mentioned in sub-clause *(v)* means and includes, holding of a Group C post in pay band-2 Rs. 9300-34800, Grade Pay Rs. 4200 or more than that pay band and grade pay in Government or public sector organisation or institution, likewise the post from any other field, which can be defined as an equivalent post with above pay band and grade pay post.

8. Appointment to the post of Language Officer (Hindi) Group B, in the Directorate, may be made either,-

(a) by promotion of a suitable person on the basis of seniority subject to fitness from amongst the persons holding the post of Supervisor (Hindi) having not less than three years regular service in that post and possessing experience in translation work or in preparation of administrative glossaries in Hindi and have adequate knowledge of Marathi; or

(b) by nomination from amongst the candidates who,-

(i) are not more than thirty-eight years of age:

Provided that, the upper age limit may be relaxed upto five years in case of candidates already in Government Service;

(ii) possess a degree or Masters' degree in Hindi of a statutory University atleast in the second class;

(iii) have passed with English or Communication Skills in English as one of the subject atleast in one year of three years degree course of a statutory University;

(iv) have passed with Marathi as one of the subject either in Secondary School Certificate Examination or Higher

Secondary School Certificate Examination;

(v) have experience gained after acquiring the qualifications mentioned in sub-clauses *(ii)*, *(iii)* and *(iv)* in administrative translation work or in preparation of glossaries English into Hindi for a minimum period of three years in responsible position.

Note - The expression 'responsible position' mentioned in sub-clause *(v)* means and includes, holding of a Group 'C' post in pay band-2 Rs. 9300-34800, Grade Pay Rs. 4200 or more than that pay band and grade pay in Government or public sector organisation or institution, likewise the post from any other field, which can be defined as an equivalent post with above pay band and grade pay post.

9. *(a)* Appointment to the posts mentioned in rules 3, 4, 5, 7 and 8 shall preferably be made by promotion. If suitable and eligible persons are not available for promotion then appointment shall be made by nomination.

(b) The ratio of appointment to the post mentioned in rule 6 by promotion and nomination, shall be made in the ratio of 50:50.

10. A person appointed by nomination to the posts mentioned in rules 3, 4, 5, 6, 7 and 8 shall be on probation for a period of two years. Probation period may be extended maximum upto one year. A person appointed shall be required to complete the probation period satisfactorily. If he does not complete the probation period satisfactorily or is not found suitable for the post, his services shall be liable to be terminated.

11. A person appointed to the posts mentioned in rules 3, 4, 5, 6, 7 and 8, shall be required to pass examination in Marathi and Hindi languages according to the rules made in that behalf, unless he has already passed or has been exempted from passing the said examination.

12. A person appointed to the posts mentioned in rules 3, 4, 5, 6, 7 and 8 should possess a certificate in Computer Operation prescribed by the Directorate of Information Technology, Government of Maharashtra, from time to time.

13. A person appointed to the posts mentioned in rules 6 and 7 shall be liable for transfer anywhere in the State of Maharashtra.

By order and in the name of the
Governor of Maharashtra,

(Pramod T. Nalawade)
Secretary to Government.

अधिसूचना

मराठी भाषा विभाग,
मादाम कामा रोड,
हुतात्मा राजगुरु चौक,
मंत्रालय, मुंबई ४०० ०३२.
दिनांक : २६ सप्टेंबर, २०१३.

भारताचे संविधान

क्रमांक :- **भासंसे-२०१२/प्र.क्र.१३७/२०१२/भाषा-१** .- भारताच्या संविधानाच्या अनुच्छेद ३०९ च्या परंतुकाद्वारे प्रदान करण्यात आलेल्या अधिकारांचा वापर करुन आणि त्याबाबतीत करण्यात आलेल्या सर्व विद्यमान नियम, आदेश किंवा अनुदेश यांचे अधिक्रमण करुन, महाराष्ट्राचे राज्यपाल, याद्वारे, महाराष्ट्र शासनाच्या, मराठी भाषा विभागाच्या अधिपत्याखालील भाषा संचालनालयामधील भाषा संचालक, गट-अ, भाषा उप संचालक (अनुवाद व शब्दावली), गट-अ, भाषा उप संचालक (विधी), गट-अ (राजपत्रित), सहायक भाषा संचालक (अनुवाद व शब्दावली), गट-ब, सहायक भाषा संचालक (प्रशिक्षण व आस्थापना) गट-ब व भाषा अधिकारी (हिंदी), गट-ब (राजपत्रित) पदांच्या सेवाप्रवेशाचे विनियमन करणारे पुढील नियम करीत आहेत, ते असे -

(१) या नियमांस, मराठी भाषा विभागाच्या अधिपत्याखालील भाषा संचालनालयातील भाषा संचालक, गट-अ, भाषा उप संचालक (अनुवाद व शब्दावली) गट-अ, भाषा उप संचालक (विधी) गट-अ, सहायक भाषा संचालक (अनुवाद व शब्दावली) गट-ब, सहायक भाषा संचालक (प्रशिक्षण व आस्थापना) गट-ब व भाषा अधिकारी (हिंदी) गट-ब (सेवाप्रवेश) नियम, २०१३ असे म्हणावे.

(२) या नियमांमध्ये संदर्भानुसार दुसरा अर्थ अपेक्षित नसेल तर,-

(क) "**सहायक संचालक**" याचा अर्थ, भाषा संचालनालयातील विभागीय सहायक भाषा संचालक किंवा सहायक भाषा संचालक (अनुवाद व शब्दावली) किंवा (प्रशिक्षण व आस्थापना) असा आहे;

(ख) "**आयोग**" याचा अर्थ, महाराष्ट्र लोकसेवा आयोग असा आहे;

(ग) "**अभिमत विद्यापीठ**" याचा अर्थ, सांविधिक दर्जा प्राप्त असलेले विद्यापीठ असा आहे;

(घ) "**पदवी**" याचा अर्थ, सांविधिक विद्यापीठाची पदवी असा आहे;

(ङ) "**विभाग**" याचा अर्थ, शासनाचा मराठी भाषा विभाग असा आहे;

(च) "**उप संचालक**" याचा अर्थ, संचालनालयातील भाषा उप संचालक (अनुवाद व शब्दावली) किंवा (विधी) असा आहे;

(छ) "**संचालक**" याचा अर्थ, संचालनालयातील भाषा संचालक असा आहे;

(ज) **"संचालनालय"** याचा अर्थ, शासनाच्या मराठी भाषा विभागाच्या प्रशासकीय नियंत्रणाखालील भाषा संचालनालय असा आहे;

(झ) **"शासन"** याचा अर्थ, महाराष्ट्र शासन असा आहे;

(ञ) **"उच्च माध्यमिक शालान्त प्रमाणपत्र परीक्षा"** याचा अर्थ, महाराष्ट्र माध्यमिक व उच्च माध्यमिक शिक्षण मंडळ अधिनियम, १९६५ (१९६५ चा महा.४१) अन्वये प्रस्थापित केलेल्या विभागीय मंडळाने नियंत्रित केलेली उच्च माध्यमिक शालान्त प्रमाणपत्र परीक्षा आणि यामध्ये या परीक्षेस समकक्ष म्हणून घोषित केलेल्या इतर परीक्षा अंतर्भूत आहेत;

(त) **"भाषा अधिकारी"** याचा अर्थ, संचालनालयातील भाषा अधिकारी (हिंदी) असा आहे;

(थ) **"पदव्युत्तर पदवी"** याचा अर्थ, सांविधिक विद्यापीठाची पदव्युत्तर पदवी असा आहे;

(द) **"मान्यताप्राप्त संस्था"** याचा अर्थ, राज्य शासनाने अथवा केंद्र शासनाने मान्यता दिलेली संस्था असा आहे;

(ध) **"माध्यमिक शालान्त प्रमाणपत्र परीक्षा"** याचा अर्थ, महाराष्ट्र माध्यमिक व उच्च माध्यमिक शिक्षण मंडळ अधिनियम, १९६५ (१९६५ चा महा.४१) अन्वये प्रस्थापित केलेल्या विभागीय मंडळाने नियंत्रित केलेली माध्यमिक शालान्त प्रमाणपत्र परीक्षा आणि यामध्ये या परीक्षेस समकक्ष म्हणून घोषित केलेल्या इतर परीक्षा अंतर्भूत आहेत.

(३) संचालनालयामधील **संचालक** गट-अ पदावरील नियुक्ती, खालील मार्गाने करण्यात येईल-

(अ) भाषा संचालनालयामधील उप संचालक हे पद धारण करणाऱ्या व या पदावर किमान पाच वर्षापेक्षा कमी नाही इतकी नियमित सेवा झालेल्या योग्य व्यक्तीच्या ज्येष्ठता अधीन निव्वळ गुणवत्ता या निकषावर पदोन्नतीने; किंवा

(ब) खंड (क) च्या उपखंड (दोन), (तीन) व (चार) मध्ये नमूद केलेली अर्हता धारण करणाऱ्या व महाराष्ट्र शिक्षण सेवा मधील किंवा सामान्य राज्य सेवा मधील समकक्ष पद धारण करणाऱ्या व या सेवेतील गट-अ पदावर किमान ५ वर्षापेक्षा कमी नाही इतकी नियमित सेवा झालेल्या योग्य व्यक्तीच्या बदलीने; किंवा

(क) पुढील अटी पूर्ण करणाऱ्या उमेदवारांमधून नामनिर्देशनाने,-

(एक) ज्यांचे, वय पंचेचाळीस वर्षापेक्षा अधिक नाही:

परंतु, अगोदरपासून शासकीय सेवेत कार्यरत असलेल्या उमेदवारांच्या बाबतीत कमाल वयोमर्यादा ५ वर्षापर्यंत शिथिल करण्यात येईल;

(दोन) ज्यांनी, 'मराठी' विषयातील पदवी व पदव्युत्तर पदवी किमान पंचावन्न टक्के गुणांसह धारण केली आहे;

(तीन) जे सांविधिक विद्यापीठाच्या ३ वर्षाच्या पदवी अभ्यासक्रमामध्ये किमान एक वर्ष इंग्रजी किंवा व्यावहारिक इंग्रजी विषयासह उत्तीर्ण झाले आहेत;

(चार) ज्यांनी, 'संस्कृत' विषयासह उच्च माध्यमिक शालांत प्रमाणपत्र परीक्षा उत्तीर्ण केली आहे; किंवा

ज्यांनी, सांविधिक विद्यापीठाची 'संस्कृत' विषयातील पदवी किंवा पदव्युत्तर पदवी धारण केली आहे; किंवा

ज्यांनी, मान्यताप्राप्त संस्थेची किंवा अभिमत विद्यापीठाची 'संस्कृत' विषयातील पदवी किंवा पदविका प्रमाणपत्र परीक्षा अथवा सांविधिक विद्यापीठाने मान्यता दिलेल्या समकक्ष परीक्षा उत्तीर्ण केली आहे;

(पाच) ज्यांनी, उपखंड (दोन), (तीन) व (चार) मध्ये नमूद केलेली शैक्षणिक अर्हता प्राप्त केल्यानंतर, जबाबदारीच्या पदावरील मराठीत प्रशासनिक अनुवाद कार्य, परिभाषा कोश निर्मिती किंवा शब्दकोश व शब्दावल्या तयार करण्याच्या कामाचा ५ वर्षापेक्षा कमी नाही इतका अनुभव धारण केला आहे.

परंतु असे की, मराठी किंवा संस्कृत विषयात डॉक्टरेट (पी.एच.डी.) धारण करणाऱ्या उमेदवारास प्राधान्य देण्यात येईल; किंवा

(ड) खंड (क) मधील उपखंड (दोन), (तीन) व (चार) मध्ये नमूद केलेली अर्हता धारण करणाऱ्या व मराठीत प्रशासनिक अनुवाद कार्य, परिभाषा कोश निर्मिती किंवा शब्दकोश व शब्दावल्या तयार करण्याच्या कामाचा ३ वर्षापेक्षा कमी नाही इतका अनुभव धारण करणाऱ्या आणि मंत्रालयीन विभागातील सह सचिव / उप सचिव पदाशी समकक्ष वा त्यापेक्षा वरच्या दर्जाच्या पदावरील योग्य व्यक्तीच्या प्रतिनियुक्तीने.

<u>**टीप :**</u> १) खंड (क) मधील उप खंड (पाच) मधील "जबाबदारीच्या पदावर" याचा शब्दप्रयोग या अर्थाने शासनामधील किंवा सरकारी क्षेत्रातील संस्था किंवा परिसंस्था यामधील वेतनबँड पी.बी.-२ रु.९३००-३४८००, ग्रेड पे रु.४४००/- किंवा त्यापेक्षा जास्त वेतनबँड व ग्रेड पे मधील राजपत्रित पद असा घेण्यात यावा. तसेच यामध्ये सदर वेतनबँड व ग्रेड पे मधील पदाशी समकक्षता सुनिश्चित करता येईल, अशा अन्य क्षेत्रातील पददेखील विचारात घेण्यात यावे.

२) प्रतिनियुक्तीने नियुक्ती म्हणजे राज्य शासनाच्या एकत्रित निधीव्यतिरिक्त अन्य निधी मधून वेतन मंजूर करण्यात येते अशा सेवेतून नियुक्ती.

(४) संचालनालयामधील **उप संचालक (अनुवाद व शब्दावली)** गट-अ पदावरील नियुक्ती, खालील मार्गाने करण्यात येईल -

(अ) विभागीय सहायक भाषा संचालक किंवा सहायक भाषा संचालक [सहायक भाषा संचालक (प्रशिक्षण व आस्थापना) वगळून] हे पद धारण करणाऱ्या व या पदावर किमान तीन

वर्षापेक्षा कमी नाही इतकी नियमित सेवा झालेल्या योग्य व्यक्तीच्या ज्येष्ठता अधिन पात्रता या निकषावर पदोन्नतीने; किंवा

(ब) खंड (क) च्या उपखंड (दोन), (तीन) व (चार) मध्ये नमूद केलेली अर्हता धारण करणाऱ्या व महाराष्ट्र शिक्षण सेवा मधील किंवा सामान्य राज्य सेवा मधील समकक्ष पद धारण करणाऱ्या व त्या पदावर किमान तीन वर्षे नियमित सेवा झालेल्या योग्य व्यक्तीच्या बदलीने; किंवा

(क) पुढील अटी पूर्ण करणाऱ्या उमेदवारांमधून नामनिर्देशनाने,-

(एक) ज्याचे, वय चाळीस वर्षापेक्षा अधिक नाही:

परंतु, अगोदरपासून शासकीय सेवेत कार्यरत असलेल्या उमेदवारांच्या बाबतीत कमाल वयोमर्यादा पाच वर्षांपर्यंत शिथिल करण्यात येईल;

(दोन) ज्यांनी, मराठी विषयातील पदवी व पदव्युत्तर पदवी किमान द्वितीय श्रेणीत उत्तीर्ण केली आहे;

(तीन) जे सांविधिक विद्यापीठाच्या तीन वर्षाच्या पदवी अभ्यासक्रमामध्ये किमान एक वर्ष इंग्रजी किंवा व्यावहारिक इंग्रजी विषयासह उत्तीर्ण झाले आहेत;

(चार) ज्यांनी, 'संस्कृत' विषयासह माध्यमिक शालांत प्रमाणपत्र परीक्षा किंवा उच्च माध्यमिक शालांत प्रमाणपत्र परीक्षा उत्तीर्ण केली आहे; किंवा

ज्यांनी, सांविधिक विद्यापीठाची 'संस्कृत' विषयातील पदवी किंवा पदव्युत्तर पदवी धारण केली आहे; किंवा

ज्यांनी, मान्यताप्राप्त संस्थेची किंवा अभिमत विद्यापीठाची 'संस्कृत' विषयातील पदवी किंवा पदविका प्रमाणपत्र परीक्षा अथवा सांविधिक विद्यापीठाने मान्यता दिलेल्या समकक्ष परीक्षा उत्तीर्ण केली आहे;

(पाच) ज्यांनी, उपखंड (दोन), (तीन) व (चार) मध्ये नमूद केलेली अर्हता प्राप्त केल्यानंतर, जबाबदारीच्या पदावरील मराठीत प्रशासनिक अनुवाद विषयक कामाचा किंवा शब्दकोश किंवा शब्दावली किंवा परिभाषा कोश तयार करण्याच्या कामाचा किमान ३ वर्षे इतका अनुभव धारण केला आहे.

परंतु असे की, मराठी किंवा संस्कृत विषयात डॉक्टरेट (पी.एच.डी.) धारण करणाऱ्या उमेदवारास प्राधान्य देण्यात येईल.

<u>टीप :</u> खंड (क) मधील उप खंड (पाच) मधील "जबाबदारीच्या पदावर" याचा शब्दप्रयोग या अर्थाने शासनामधील किंवा सरकारी क्षेत्रातील संस्था किंवा परिसंस्था यामधील वेतनबँड पी.बी.-२ रु.९३००-३४८००, ग्रेड पे रु.४४००/- किंवा त्यापेक्षा जास्त वेतनबँड व ग्रेड पे मधील राजपत्रित पद असा घेण्यात

यावा. तसेच यामध्ये सदर वेतनबँड व ग्रेड पे मधील पदाशी समकक्षता सुनिश्चित करता येईल, अशा अन्य क्षेत्रातील पददेखील विचारात घेण्यात यावे.

(५) संचालनालयामधील **उप संचालक (विधी)** गट-अ पदावरील नियुक्ती, खालील मार्गाने करण्यात येईल, -

(अ) सहायक भाषा संचालक [सहायक भाषा संचालक (प्रशिक्षण व आस्थापना) वगळून] हे पद धारण करणाऱ्या व या पदावर किमान तीन वर्षापेक्षा कमी नाही इतकी नियमित सेवा केलेल्या व ज्याने विधी पदवी धारण केलेली आहे अशा योग्य व्यक्तीच्या ज्येष्ठता अधीन पात्रता या निकषावर पदोन्नतीने; किंवा

(ब) खंड (क) मधील उपखंड (दोन), (तीन), (चार) व (पाच) मध्ये नमूद केलेली अर्हता धारण करणाऱ्या व महाराष्ट्र शिक्षण सेवा मधील किंवा सामान्य राज्य सेवा मधील समकक्ष पद धारण करणाऱ्या व त्या पदावर किमान तीन वर्षापेक्षा कमी नाही इतकी नियमित सेवा झालेल्या योग्य व्यक्तीच्या बदलीने; किंवा

(क) पुढील अटी पूर्ण करणाऱ्या उमेदवारांमधून नामनिर्देशनाने,-

(एक) ज्याचे, वय चाळीस वर्षापेक्षा अधिक नाही:

परंतु, अगोदरपासून शासकीय सेवेत कार्यरत असलेल्या उमेदवारांच्या बाबतीत कमाल वयोमर्यादा पाच वर्षापर्यंत शिथिल करण्यात येईल;

(दोन) ज्यांनी, मराठी विषयातील पदवी व पदव्युत्तर पदवी किमान द्वितीय श्रेणीत उत्तीर्ण केली आहे;

(तीन) ज्यांनी, विधी पदवी किमान द्वितीय श्रेणीत उत्तीर्ण केली आहे;

(चार) जे सांविधिक विद्यापीठाच्या तीन वर्षाच्या पदवी अभ्यासक्रमामध्ये किमान एक वर्ष इंग्रजी किंवा व्यावहारिक इंग्रजी विषयासह उत्तीर्ण झाले आहेत;

(पाच) ज्यांनी, 'संस्कृत' विषयासह माध्यमिक शालांत प्रमाणपत्र परीक्षा किंवा उच्च माध्यमिक शालांत प्रमाणपत्र परीक्षा उत्तीर्ण केली आहे; किंवा

ज्यांनी, सांविधिक विद्यापीठाची 'संस्कृत' विषयातील पदवी किंवा पदव्युत्तर पदवी धारण केली आहे; किंवा

ज्यांनी, मान्यताप्राप्त संस्थेची किंवा अभिमत विद्यापीठाची 'संस्कृत' विषयातील पदवी किंवा पदविका प्रमाणपत्र परीक्षा अथवा सांविधिक विद्यापीठाने मान्यता दिलेल्या समकक्ष परीक्षा उत्तीर्ण केली आहे;

(सहा) ज्यांनी, खंड (क) मधील उपखंड (दोन), (तीन), (चार) व (पाच) मध्ये नमूद केलेली अर्हता प्राप्त केल्यानंतर, जबाबदारीच्या पदावरील विधी

विषयक प्रशासनिक अनुवाद कार्य किंवा विधी विषयक परिभाषा कोश किंवा विधी विषयक शब्दकोश व शब्दावल्या इत्यादी इंग्रजीतून मराठीत करण्याच्या कामाचा किमान तीन वर्षाचा अनुभव धारण केला आहे.

__टीप :__ खंड (क) मधील उप खंड (सहा) मधील "जबाबदारीच्या पदावर" याचा शब्दप्रयोग या अर्थाने शासनामधील किंवा सरकारी क्षेत्रातील संस्था किंवा परिसंस्था यामधील वेतनबँड पी.बी.-२ रु.९३००-३४८००, ग्रेड पे रु.४४००/- किंवा त्यापेक्षा जास्त वेतनबँड व ग्रेड पे मधील राजपत्रित पद असा घेण्यात यावा. तसेच यामध्ये सदर वेतनबँड व ग्रेड पे मधील पदाशी समकक्षता सुनिश्चित करता येईल, अशा अन्य क्षेत्रातील पददेखील विचारात घेण्यात यावे.

(६) संचालनालयामधील **सहायक संचालक (अनुवाद व शब्दावली)** गट-ब पदावरील नियुक्ती, खालील मार्गाने करण्यात येईल -

(अ) पर्यवेक्षक (मराठी) हे पद धारण करणाऱ्या व या पदावर किमान तीन वर्षे नियमित सेवा केलेल्या आणि मराठीमधील शब्दकोश किंवा शब्दावली किंवा परिभाषा कोश तयार करण्याच्या कामाचा तीन वर्षापेक्षा कमी नाही इतका अनुभव धारण केलेल्या पर्यवेक्षक (हिंदी) पद धारण करणाऱ्या योग्य व्यक्तीच्या ज्येष्ठता अधीन पात्रता या निकषावर पदोन्नतीने; किंवा

(ब) पुढील अटी पूर्ण करणाऱ्या उमेदवारांमधून नामनिर्देशनाने,-

(एक) ज्याचे, वय अडतीस वर्षापेक्षा अधिक नाही:

परंतु, अगोदरपासून शासकीय सेवेत कार्यरत असलेल्या उमेदवारांच्या बाबतीत कमाल वयोमर्यादा पाच वर्षांपर्यंत शिथिल करण्यात येईल;

(दोन) ज्यांनी, मराठी विषयासह पदवी किंवा पदव्युत्तर पदवी किमान द्वितीय श्रेणीत उत्तीर्ण केली आहे;

(तीन) जे सांविधिक विद्यापीठाच्या तीन वर्षाच्या पदवी अभ्यासक्रमामध्ये किमान एक वर्ष इंग्रजी किंवा व्यावहारिक इंग्रजी विषयासह उत्तीर्ण झाले आहेत;

(चार) ज्यांनी, 'संस्कृत' विषयासह माध्यमिक शालांत प्रमाणपत्र परीक्षा किंवा उच्च माध्यमिक शालांत प्रमाणपत्र परीक्षा उत्तीर्ण केली आहे; किंवा

ज्यांनी, सांविधिक विद्यापीठाची 'संस्कृत' विषयातील पदवी किंवा पदव्युत्तर पदवी धारण केली आहे; किंवा

ज्यांनी, मान्यताप्राप्त संस्थेची किंवा अभिमत विद्यापीठाची 'संस्कृत' विषयातील पदवी किंवा पदविका प्रमाणपत्र परीक्षा अथवा सांविधिक विद्यापीठाने मान्यता दिलेल्या समकक्ष परीक्षा उत्तीर्ण केली आहे;

(पाच) ज्यांनी, खंड (ब) मधील उपखंड (दोन), (तीन) व (चार) मध्ये नमूद केलेली अर्हता प्राप्त केल्यानंतर, जबाबदारीच्या पदावरील तीन वर्षापेक्षा कमी नाही इतक्या कालावधीचा इंग्रजी मजकूर मराठीमध्ये प्रशासनिक अनुवादविषयक कामाचा किंवा परिभाषा बनविण्याच्या किंवा शब्दकोश किंवा शब्दावली तयार करण्याच्या कामाचा शासकीय कार्यालयातील अथवा मान्यताप्राप्त कोणत्याही संस्थेतील कामाचा किमान पाच वर्षाचा अनुभव धारण केला आहे.

टीप : खंड (ब) मधील उप खंड (पाच) मधील "जबाबदारीच्या पदावर" याचा शब्दप्रयोग या अर्थाने शासनामधील किंवा सरकारी क्षेत्रातील संस्था किंवा परिसंस्था यामधील वेतनबँड पी.बी.-२ रु.९३००-३४८००, ग्रेड पे रु.४२००/- किंवा त्यापेक्षा जास्त वेतनबँड व ग्रेड पे मधील गट "क" मधील पद असा घेण्यात यावा. तसेच यामध्ये सदर वेतनबँड व ग्रेड पे मधील पदाशी समकक्षता सुनिश्चित करता येईल, अशा अन्य क्षेत्रातील पददेखील विचारात घेण्यात यावे.

(७) संचालनालयामधील **सहायक संचालक (प्रशिक्षण व आस्थापना)** गट-ब, पदावरील नियुक्ती, खालील मार्गाने करण्यात येईल, -

(अ) अधीक्षक हे पद धारण करणाऱ्या व या पदावर किमान तीन वर्षांपेक्षा कमी नाही इतकी नियमित सेवा झालेल्या योग्य व्यक्तीची ज्येष्ठता अधिन पात्रता या निकषावर पदोन्नतीने; किंवा

(ब) पुढील अटी पूर्ण करणाऱ्या उमेदवारांमधून नामनिर्देशनाने,-

(एक) ज्यांचे, वय अडतीस वर्षापेक्षा अधिक नाही:

परंतु, अगोदरपासून शासकीय सेवेत कार्यरत असलेल्या उमेदवारांच्या बाबतीत कमाल वयोमर्यादा पाच वर्षांपर्यंत शिथिल करण्यात येईल;

(दोन) ज्यांनी, कोणत्याही शाखेतील पदवी किंवा पदव्युत्तर पदवी किमान द्वितीय श्रेणीतून उत्तीर्ण केली आहे;

(तीन) जे सांविधिक विद्यापीठाच्या तीन वर्षाच्या पदवी अभ्यासक्रमामध्ये किमान एक वर्ष इंग्रजी किंवा व्यावहारिक इंग्रजी विषयासह उत्तीर्ण झाले आहेत;

(चार) ज्यांनी, माध्यमिक शालांत प्रमाणपत्र परीक्षा किंवा उच्च माध्यमिक शालांत प्रमाणपत्र परीक्षा 'मराठी' विषयासह उत्तीर्ण केली आहे;

(पाच) ज्यांनी, या नियमातील खंड (ब) मधील उपखंड (दोन), (तीन) व (चार) मध्ये नमूद केलेली अर्हता प्राप्त केल्यानंतर, जबाबदारीच्या पदावरील प्रशासकीय कामाचा किमान तीन वर्षाचा अनुभव धारण केला आहे.

<u>टीप</u> : खंड (ब) मधील उप खंड (पाच) मधील "जबाबदारीच्या पदावर" याचा शब्दप्रयोग या अर्थाने शासनामधील किंवा सरकारी क्षेत्रातील संस्था किंवा परिसंस्था यामधील वेतनबँड पी.बी.-२ रु.९३००-३४८००, ग्रेड पे रु.४२००/- किंवा त्यापेक्षा जास्त वेतनबँड व ग्रेड पे मधील गट "क" मधील पद असा घेण्यात यावा. तसेच यामध्ये सदर वेतनबँड व ग्रेड पे मधील पदाशी समकक्षला सुनिश्चित करता येईल, अशा अन्य क्षेत्रातील पददेखील विचारात घेण्यात यावे.

(८) संचालनालयामधील **भाषा अधिकारी (हिंदी)** गट-ब पदावरील नियुक्ती, खालील मार्गाने करण्यात येईल,-

(अ) पर्यवेक्षक (हिंदी) पद धारण करणाऱ्या व या पदावर किमान तीन वर्षापेक्षा कमी नाही इतकी नियमित सेवा झालेल्या आणि हिंदी भाषेत प्रशासनिक शब्दावल्या तयार करण्याच्या किंवा अनुवाद करण्याच्या कामाचा अनुभव असलेल्या व मराठी भाषेचे पुरेसे ज्ञान असलेल्या योग्य व्यक्तीच्या ज्येष्ठता अधिन पात्रता या निकषावर पदोन्नतीने; किंवा

(ब) पुढील अटी पूर्ण करणाऱ्या उमेदवारांमधून नामनिर्देशनाने,-

(एक) ज्यांचे, वय अडतीस वर्षापेक्षा अधिक नाही:

परंतु, अगोदरपासून शासकीय सेवेत कार्यरत असलेल्या उमेदवारांच्या बाबतीत कमाल वयोमर्यादा पाच वर्षापर्यंत शिथिल करण्यात येईल;

(दोन) ज्यांनी, हिंदी विषयातील पदवी किंवा पदव्युत्तर पदवी किमान द्वितीय श्रेणीत उत्तीर्ण केली आहे;

(तीन) जे सांविधिक विद्यापीठाच्या तीन वर्षाच्या पदवी अभ्यासक्रमामध्ये किमान एक वर्ष इंग्रजी किंवा व्यावहारिक इंग्रजी विषयासह उत्तीर्ण झाले आहेत;

(चार) ज्यांनी, माध्यमिक शालांत प्रमाणपत्र परीक्षा किंवा उच्च माध्यमिक शालांत प्रमाणपत्र परीक्षा 'मराठी' विषयासह उत्तीर्ण केली आहे;

(पाच) ज्यांनी, खंड (ब) मधील उपखंड (दोन), (तीन) व (चार) मधील अर्हता प्राप्त केल्यानंतर, इंग्रजी मजकूराचा हिंदीमध्ये अनुवाद करण्याच्या प्रशासनिक कामाचा किंवा शब्दावल्या तयार करणे याचा जबाबदारीच्या पदावरील किमान ३ वर्षे कालावधीचा अनुभव धारण केला आहे.

<u>टीप</u> : खंड (ब) मधील उप खंड (पाच) मधील "जबाबदारीच्या पदावर" याचा शब्दप्रयोग या अर्थाने शासनामधील किंवा सरकारी क्षेत्रातील संस्था किंवा परिसंस्था यामधील वेतनबँड पी.बी.-२ रु.९३००-३४८००, ग्रेड पे रु.४२००/- किंवा त्यापेक्षा जास्त वेतनबँड व ग्रेड पे मधील गट "क" मधील पद असा घेण्यात यावा. तसेच यामध्ये सदर वेतनबँड व ग्रेड पे मधील पदाशी समकक्षता सुनिश्चित करता येईल, अशा अन्य क्षेत्रातील पददेखील विचारात घेण्यात यावे.

(९) (अ) नियम ३, ४, ५, ७ व ८ मध्ये नमूद केलेल्या पदावर प्राधान्याने पदोन्नतीने नियुक्ती करण्यात येईल. तथापि, पदोन्नतीसाठी योग्य व पात्र व्यक्ती उपलब्ध नसल्यास नामनिर्देशनाने नियुक्ती करण्यात येईल.

(ब) नियम ६ मध्ये नमूद केलेल्या पदावर पदोन्नतीने व नामनिर्देशनाने नियुक्ती ५०:५० प्रमाणात करण्यात येईल.

(१०) नियम ३, ४, ५, ६, ७ व ८ मध्ये नमूद केलेल्या पदावर नामनिर्देशनाने नियुक्त केलेली व्यक्ती दोन वर्षाच्या परिवीक्षा कालावधीवर राहील. परिवीक्षा कालावधी कमाल एक वर्षापर्यंत वाढवता येईल. पदावर नियुक्त व्यक्तीने परिवीक्षा कालावधी समाधानकारकरित्या पूर्ण करणे आवश्यक राहील. त्याने परिवीक्षा कालावधी समाधानकारकरित्या पूर्ण न केल्यास किंवा तो सदर पदासाठी योग्य नसल्याचे आढळून आल्यास तो सेवा समाप्त करण्यास पात्र राहील.

(११) नियम ३, ४, ५, ६, ७ व ८ मध्ये नमूद केलेल्या पदांवर नियुक्त केलेल्या व्यक्तीस, त्याबाबतीत केलेल्या नियमानुसार मराठी व हिंदी भाषा परीक्षा अगोदरच उत्तीर्ण केलेली नसेल किंवा परीक्षा उत्तीर्ण होण्यापासून सूट मिळालेली नसेल तर, त्याला सदर परीक्षा उत्तीर्ण होणे आवश्यक राहील.

(१२) नियम ३, ४, ५, ६, ७ व ८ मध्ये नमूद केलेल्या पदांवर नियुक्त केलेल्या व्यक्तीने, महाराष्ट्र शासनाच्या माहिती व तंत्रज्ञान संचालनालयाकडून वेळोवेळी विहित केलेले "संगणक हाताळणीबाबतचे प्रमाणपत्र" धारण करणे आवश्यक राहील.

(१३) नियम ६ व ७ मध्ये नमूद पदावर नियुक्त करण्यात आलेली व्यक्ती महाराष्ट्र राज्यात कोठेही बदली करण्यास पात्र राहील.

महाराष्ट्राचे राज्यपाल यांच्या आदेशानुसार व नावाने,

(प्रमोद त्र्यं.नलावडे)
शासनाचे सचिव